

Практическая по церковнославянскому языку для 3 курса.

1. Найдите и обозначте оборот дательный самостоятельный и инфинитив с дательным падежом. Подчеркните главные члены предложения, определите их грамматическую форму. Переведите на русский язык предложения.

Тѣмъ же творѣцѣ милостивнѣ, да не оубѣдитъ шѣица твоѣ, что творитъ десница твоѣ. Вишедшѣ же ѣмѣ съ горы, вѣдѣдъ ѣго нѣдѣхъ народи мнози. Слышавшимъ же имъ сѣ, приложъ рече притчѣ, зане близъ ѣмѣ быти иерлѣма, и мнѣхъ, ѣкѣ акѣ црѣкѣ вѣже хощетъ гвѣстити.

2. Найдите служебные части речи. Союзы, предлоги и обозначте их разряды. Подчеркните главные члены предложения, определите их грамматическую форму. Переведите на русский язык предложения.

И видѣ пакѣ къ капернаѣмъ по днѣхъ: и слышано быти, ѣкѣ къ домѣ ѣти. И лице цѣлѣте дрѣги ваши токѣмъ, что лишше творите; не и ѣзычницы ли такожде творѣтъ. Котораго же вѣсъ отца вопрошитъ сынъ хлѣба, ѣда камень подастъ ѣмѣ; или рыбы, ѣда къ рыбы мѣсто змию подастъ ѣмѣ. Тогда вѣстави ѣго диаволъ, и сѣ, аггѣл прѣстѣпиша и сѣдѣхъ ѣмѣ.

3. Найдите наречия, определите их разряды. Разряды наречий. Подчеркните главные члены предложения, определите их грамматическую форму. Переведите на русский язык предложения.

Ѣкѣ да вѣдетъ милостивнѣ твоѣ къ тайнѣ: и оца твоѣ, видѣи къ тайнѣ, той воздастъ тебѣ ѣкѣ. Вице оубо молишѣсѣ къ: оче нашѣ, иже ѣси на небѣхъ, да стѣишѣ имѣ твоѣ. Ѣвѣлѣ вѣдетъ снѣ члѣвѣческѣи сѣдѣи водѣснѣю снѣмѣ вѣжѣ. Они же послѣшавше царѣ, идѣша. И сѣ, свѣзда, иже видѣша на востоцѣ, идѣше предъ ними, дондеже пришедши сѣа верхѣ, идѣше къ отроца.

4. Найдите имена прилагательные определите (краткое или полное, разряд: качественное, относительное или притяжательное, род, число, падеж). Подчеркните главные члены предложения, определите их грамматическую форму. Переведите на русский язык предложения. Просклоняйте прилагательное **кроткѣи, цѣломѣдрѣ** во всех родах числах и падежах.

Кроткѣи мѣжъ сѣрдцѣмъ крачѣ. Иже вѣразомъ желлетъ ѣлень на источники водныѣ, вице желлетъ дѣша мѣмъ къ тебѣ, вѣже. Возжада дѣша мѣмъ къ вѣмъ крѣпкомѣ, жикомѣ: когда приидѣ и ѣбавѣшѣ лицѣ вѣжѣ. Юрѣдникѣмъ же мѣдрѣмъ рѣша: дадите намъ ѣ ѣлеа вашиѣмъ, ѣкѣ свѣтѣлицы наши оубѣсѣютъ. Вѣрно слово: вице кто ѣпископѣтѣ хощетъ добра дѣла желлетъ. Подоклетъ оубо ѣпископѣ быти непорочнѣ, ѣдинѣмъ жены мѣжѣ, трѣзвенѣ, цѣломѣдрѣ, (благоговѣнѣмъ,) четнѣ, стѣраннолюбивѣ, оучитѣлнѣ. Иже вѣвѣютъ вина нова къ мѣхѣи вѣтѣхи: вице ли же ни, то проидѣтѣ мѣси, и вино

пролетѣла, и мѣки погнѣнѣтъ: но вѣкуютъ вино ново въ мѣхѣхъ новы, и оное соблюдетѣся. Аминь гла вѣмъ: ѿраднѣе вѣдетъ земли содомитѣй и гоморритѣй въ день сѣднѣй, неже градъ томъ. Но ѣгда твориши пиръ, зови нищѣмъ, маломощнымъ, хромымъ, слѣпымъ: и клажеи вѣдѣши, ѣкѡ не имѣтъ ти что воздати: воздастъ же ти еѡ въ возкрешеніе праведныхъ. Рѣки скорѡ не возлагай ни на когѡже, ниже приобщайся чуждымъ грѣхѡмъ: себе чиста соблюдай.

5. Найдите имена прилагательные определите(краткое или полное, разряд: качественное, относительное или притяжательное, род, число, падеж, степень сравнения: +, ↔, ↑). Поставьте прилагательные в превосходной степени в положительную степень. Подчеркните главные члены предложения, определите их грамматическую форму. Переведите на русский язык предложения.

Ѣгда крѣпкій коворѣжнѣеѡ хранитъ свой дворъ, во смиреніи (въ мирѣ) сѣтъ имѣнѣа ѣго: ѣгда же крѣпѣѣи ѣго нашедъ покрѣдитъ ѣго, все ворѣже ѣго возметъ, на неже оупокаше, и корысть ѣго раздастъ. Дѡша колыши ѣтъ пици, и тѣло одежды. Смотриче краиъ, ѣкѡ не сѣютъ, ни жнѣтъ: ниже нѣтъ сокровища, ни житницы, и вѣтъ питаетъ ихъ: колыми паче вы ѣте лѣчиши птица; Кто же ѿ васъ пекиѣа можетъ приложити козрѣтъ своемѣ локоть ѣдинъ; Аще оубо ни мала чѣсѡ можете, что ѡ прочныхъ печетѣся. Ѣже малѣйше оубѡ ѣтъ ѿ вѣхъ сѣменъ: ѣгда же козрѣтетъ, колѣе (вѣхъ) селий ѣтъ и вылетѣтъ древо, ѣкѡ почти птицамъ небынымъ и вѣтати на вѣтвехъ ѣго. О пасха велиа и вѣценнейшаа, Христе! О мѣдрѡсте и словѣ кожнѣй, и сило! Поддай нам истее тебе причащатѣся, въ нечетверемъ дни царствѣа твоего.

6. Найдите числительные, определите их разряды по значению: количественное, порядковое, собирательное, краткое или и дробное. Подчеркните главные члены предложения, определите их грамматическую форму. Переведите на русский язык предложения.

И изшедъ въ третій часъ, видѣ ны стоѡща на торжѣни праздны.

Ѧкомѣ оубѡ даде пѣть талантъ, окомѣ же два, окомѣ же ѣдинъ, кождѡ противѣ силы ѣго: и ѿнде лѣе. Не оубо ли раздѣчете, ниже помнитѣ пѣть хлѣбѣ пѣтимъ тыщамъ, и колѣкѡ квшъ вѣдѣте; ни ли седемъ хлѣбѣ четыремъ тыщамъ, и колѣкѡ кошницъ вѣдѣте. Ѣднин же надеѣте оубѡ идоша въ галилею, въ горѣ, а може повелѣ имъ инѣ.

7. Найдите причастия и определите их основные категории(действительное или страдательное, время: настоящее или прошедшее, краткая, полная или сокращенная форма, род, число, падеж). Просклоняйте причастия: **градный, сотворенный, заквѣна**. Подчеркните главные члены предложения, определите их грамматическую форму. Переведите на русский язык предложения.

Живыи въ помощѣи вышнѣаго, въ кровѣ вѣа нѣаго водворитѣся. Блѣженъ граднѣй во

има гднѣ: благоговѣхомъ въ нз домѣ гднѣ. Язъ же ѡкѡ глѡхъ не слышашъ, и ѡкѡ нѣмъ не ѡверзашъ оушнхъ своихъ. Да вѣдѡтъ оуши твои внемлющѣ гласѣ моленѣ моего. Бѣ же тѣ марѣ магдалѣна и дрѡгалъ марѣ, сѣдѡщѣ прѣмѡ грѡка.

Пристѣрашнымъ же бывшымъ имъ и поклоньшымъ лица на землю, рекѡша къ нимъ: что ищете живаго съ мертвыми. Кто оубо ѡ тѣхъ трѣхъ ближнѣи мнитъ ти съ быти впадшемѣ въ разбойники; Онъ же рече: сотвори мѡлость съ нимъ. И се мѡже носѡще на одрѣ челоуѣка, иже бѣ разслабленъ, и некашъ внести ѡго и положити предъ нимъ. Рекъ, ѡкѡ подокаетъ инѣ члѡчеческомѣ многѡ пострадати, и некашенѣ (ѡверженѣ) быти ѡ старецъ и архерей и книжникъ, и оубиенѣ быти, и къ третѣи день востати. Аминь (ко) глаю вамъ: ѡлика аще скажете на земли, вѣдѡтъ сказана на неби: и ѡлика аще разрешите на земли, вѣдѡтъ разрешена на нестѣхъ. Аще забѡдѣ тебе, иерелѣме, забвѣна вѣди десница мѡлѣ.